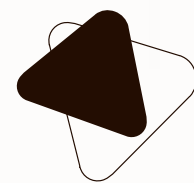




W.E.L.L. Communications



# Siena & Aris Care

by Haelvoet

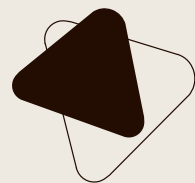


HAEVOET SA **BELGIQUE**  
RUE LEON BEKAERT 8, 8770 INGELMUNSTER  
T +32 (0) 51 48 66 95 F +32 (0) 51 48 73 19  
INFO@HAEVOET.BE WWW.HAEVOET.BE

HAEVOET S.A.R.L. **FRANCE**  
12, AVENUE VAN PELT, 62300 LENS  
T +33 (0) 3 21 70 63 71 F + 33 (0) 3 21 76 62 67  
INFO@HAEVOET.FR WWW.HAEVOET.FR

HAEVOET SA **SUISSE**  
RUE DU CRÊT-DU-LOCLE 4B, 2304 LA CHAUX-DE-FONDS  
T +41 (0) 79 700 86 46 F +41 (0) 21 560 46 46  
INFO@HAEVOET.CH WWW.HAEVOET.CH

MOBILIER HOSPITALIER - MAISON DE REPOS



# Siena

Le lit de soins Siena vous offre un lit facile d'utilisation avec un sommier très fonctionnel.



001	<b>Galeries de protection (*)</b> • La sécurité n'a pas de prix
	Les galeries Atmosphère offrent au patient une protection sur 2/3 du lit, alors que les galeries Trix et Pollux recouvrent la totalité du lit.
002	<b>Sommier</b> • Un confort de couchage inégalé
	Dans sa version standard, le sommier est équipé de lattes en métal bien ventilées. Les plaques de sommier en stratifié massif (*) sont amovibles et s'entretiennent facilement.
003	<b>Panneaux de lit</b> • Un ensemble harmonieux
	4 panneaux de lit différents sont disponibles; Midea, Puro (*), Felina (*) en Valentino (*), dans une grande variété de décors en bois possibles.
004	<b>Retenues de matelas</b> • Présence adéquate
	Les retenues de matelas latérales ne retiennent pas uniquement le matelas, mais peuvent également servir de poignée pour régler manuellement le relève-dos et le repose-genoux.
005	<b>Douilles</b> • Une qualité de soins optimale
	Deux douilles à la tête et au pied du lit pour le porte-sérum, la potence ou divers accessoires permettent d'équiper le lit de manière optimale.
006	<b>Lever de commande</b> • Position centrale à portée de main
	Le levier de commande permet d'activer un vérin à gaz et de régler la position du sommier. Le réglage électrique (*) du relève-buste et du relève-genoux peut être activé par la télécommande. La version électrique peut être équipée d'un boîtier de verrouillage (*) qui bloque toutes les fonctions électriques de la télécommande à l'aide d'un seul bouton.
007	<b>Supports pour accessoires (*)</b> • Très grande fonctionnalité
	Chaque côté du lit est équipé de 3 supports multifonctionnels qui permettent d'y accrocher des accessoires facilement et rapidement.
008	<b>Cadre en bois (*)</b> • Rayonnement supplémentaire
	Une latte de finition en bois sur toute la longueur du cadre de lit contribue au rayonnement familial du lit.
009	<b>Rallonge de lit intégrée</b> • Une plus grande flexibilité
	La rallonge de lit intégrée permet d'allonger le lit de 20 cm. Avec la rallonge du repose-pieds en option (*), une fonctionnalité complète du sommier est par conséquent garantie.
010	<b>Roues (*)</b> • Très grande maniabilité
	Un large éventail de roues design de grande qualité garantit un lit extrêmement mobile et maniable.

Haelvoet sa  
Édition 2013  
Haelvoet se réserve le droit d'apporter des modifications.  
De petites différences de couleurs sont possibles.

\* option Siena Care

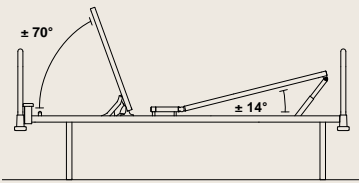


## Le confort pour tous

Aujourd'hui le résident et le personnel soignant exigent un lit confortable et ergonomique, de sorte que le résident puisse se sentir le plus autonome possible et que le personnel soignant puisse administrer les soins nécessaires d'une manière efficace.

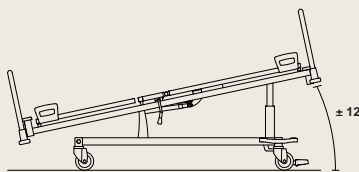
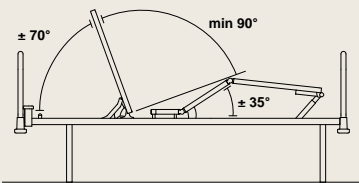
### • Commandes

Le levier de commande est facile à utiliser et à manipuler des deux côtés du lit.



#### Position assise ou position relax

Le sommier en trois ou en quatre (\*) parties offre plusieurs possibilités de réglage et dispose d'une commande facilement accessible des deux côtés du lit. Ainsi, le patient peut facilement se mettre dans la position assise souhaitée - ou, en cas d'un sommier en quatre parties, la position relax (\*). Le réglage électrique (\*) du relèvement-buste et relèvement genoux peut être activé par la télécommande. On peut également opter pour un boîtier de verrouillage (\*). Ce boîtier bloque toutes les fonctions électriques de la télécommande.

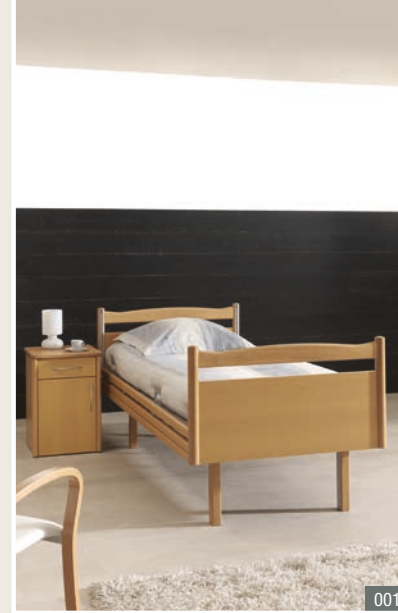


#### Position Trendelenburg

La position Trendelenburg (\*) peut être réglée via la pédale rouge au pied du lit. En appuyant sur la pédale, le lit s'incline jusqu'à la position souhaitée, le tout dans un mouvement harmonieux.

### • Point virtuel

Un point virtuel augmente nettement le confort du patient. En inclinant le dossier vers le haut, ce dernier se déplace automatiquement vers l'arrière, ce qui donnera une réduction de la pression du pelvis et un risque d'escarres réduit.



### • Chariot à hauteur variable

Le chariot à hauteur variable Vico (\*) peut être facilement placé sous le lit afin que le lit soit complètement réglable en hauteur. Dans la version avec un couvercle amovible (\*) en matière synthétique, les surfaces peu accessibles deviennent faciles à nettoyer.

## Facilité d'utilisation

Lors de la conception du lit de soins Siena, nous avons consacré une grande attention à l'efficacité des soins.

### • Roues - Grande mobilité

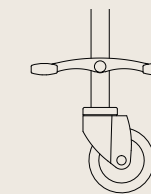
L'utilisation quotidienne du lit Siena est simplifiée grâce à un lit facile à déplacer et maniable. Un large choix de roues est disponible (Ø 100 mm ou Ø 125 mm) avec ou sans frein central (\*).



standard sur pieds fixes ou pieds réglables en hauteur (\*)



roues de Ø 100 mm, freinage individuel et optionnellement réglables en hauteur (\*)



roues de Ø 125 mm, freinage central avec roue directionnelle (\*)

La roue directionnelle facilite le déplacement du lit en ligne droite.

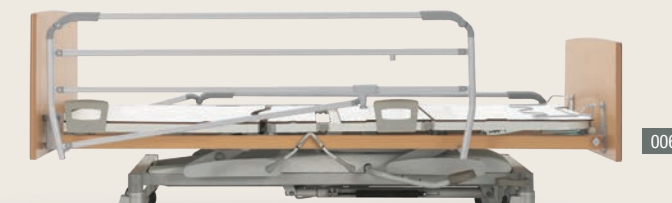


### • Rallonge de lit intégrée

Un lit de soins doit pouvoir répondre aux besoins et aux souhaits de tout le monde, quelle que soit la taille du patient. La rallonge de lit intégrée permet d'allonger le lit de 20 cm.

Deux méthodes différentes sont possibles pour rallonger le sommier: une rallonge télescopique du repose-pieds (\*) éventuellement en combinaison avec les galeries Trix ou une rallonge du repose-pieds démontable de 20 cm.

## L'atout de la sécurité



001 Le lit Siena Care avec table de nuit Atlas.

002 Le levier de commande.

003 La pédale Trendelenburg (\*).

004 Le point virtuel du dossier.

005 Les galeries de protection Trix (\*) protègent le patient sur toute la longueur du lit grâce à une rallonge télescopique unique.

006 Le lit Siena Care est équipé d'un sommier en stratifié massif (\*), de galeries de protection de type Atmosphère (\*) et d'un cadre de sommier en bois (\*).

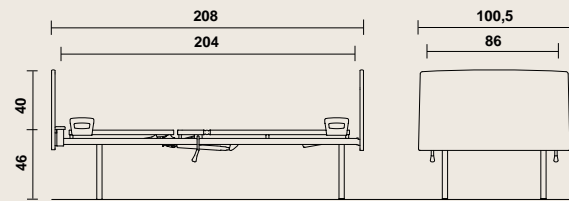
007 Le lit Siena Care est équipé de lattes de sommier en acier, de galeries de protection de type Pollux (\*) et d'un cadre de sommier en bois (\*).

008 Le lit Siena Care est équipé de lattes de sommier en acier, de galeries de protection de type Trix (\*) et d'un cadre de sommier en bois (\*).

\* option Siena Care

# Siena Care Résumé

## • Dimensions et performances (pour le lit standard)



- largeur : 208 cm, longueur : 100,5 cm ;
- hauteur du sommier : ± 46 cm, en option réglable jusqu'à ± 55 cm (en 3 positions) ;
- charge de fonctionnement en sécurité : 180 kg ;
- poids (hors extensions) : 65 kg ;
- dimensions du sommier : 204 x 86 cm ;
- dimensions du matelas : 195 x 85 cm, épaisseur : 12 à 16 cm (\*).

\* l'épaisseur du matelas dépend du type de galerie de protection



Un excellent rapport qualité-prix ne porte pas préjudice à l'environnement, car Haelvoet accorde une grande importance à la durabilité, aux deux sens du terme. Tous nos produits ont une longue durée de vie et sont délivrés avec une garantie de 10 ans sur les vices de construction.



Grâce à nos processus de production moderne et écologiques, une utilisation maximale de matériaux recyclables et notre certificat PEFC, opter pour Haelvoet, c'est opter pour un produit correct.



Le lit de soins Siena est fabriqué selon la norme ISO 9001:2015 et ISO 13485:2016 et est conforme au règlement européen (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et à toutes les normes européennes harmonisées qui sont d'application :

EN 60601-1 Appareils électromédicaux - Partie 1 : Exigences générales pour sécurité de base et les performances essentielles.

EN 60601-1-2 Appareils électromédicaux - Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale: Compatibilité électromagnétique - Exigences et essais.

EN 60601-2-52 Appareils électromédicaux - Partie 2-52 : Exigences particulières pour la sécurité de base et prestations essentielles de lits médicaux.

EN ISO 14971 Application analyse des risques pour les produits médicaux.

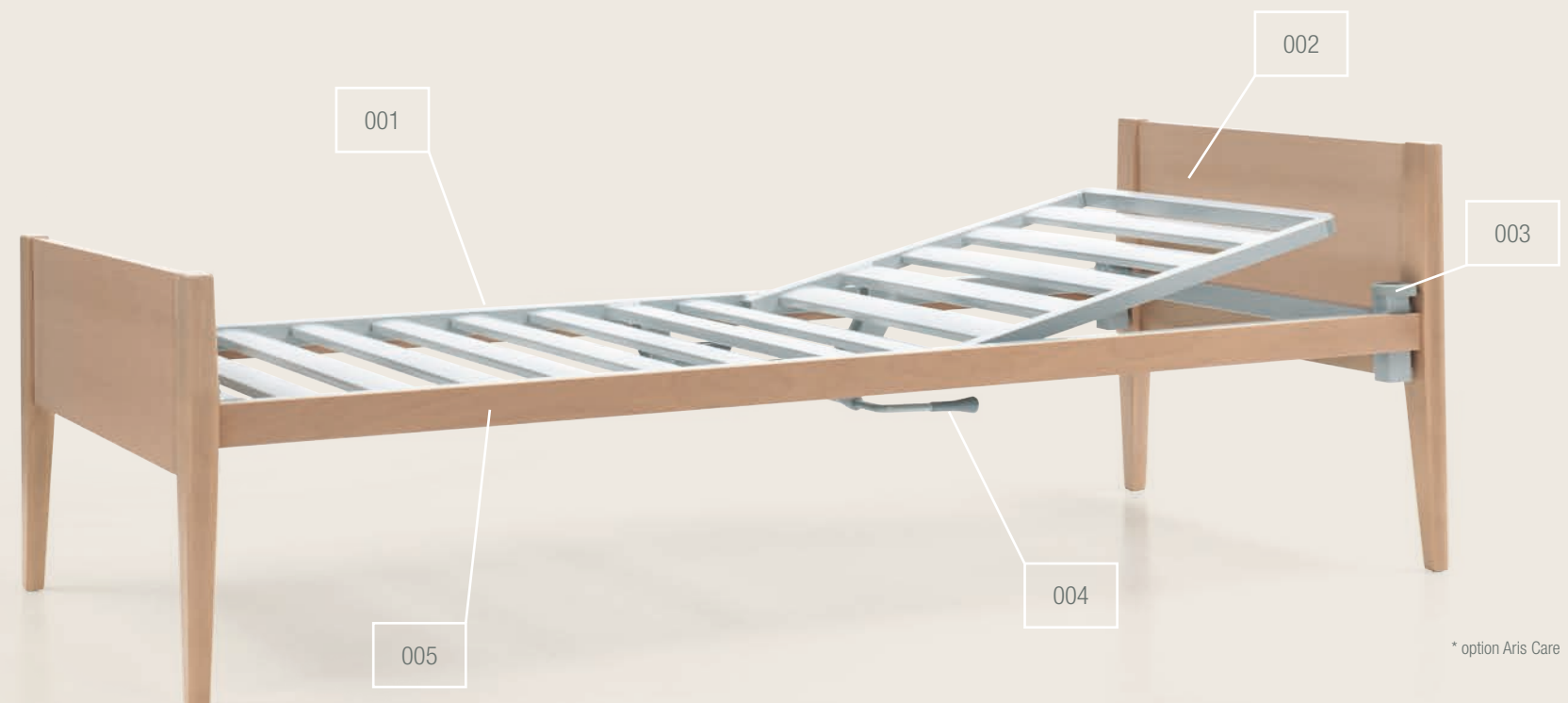
	Standard Siena	Options Siena				
SURFACE DE COUCHAGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sommier en acier composé de 3 parties</li> <li>• Rallonge de lit télescopique jusqu'à 20 cm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sommier en acier en 4 parties</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sommier en 3 parties avec panneaux amovibles en stratifié massif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sommier en 4 parties avec panneaux amovibles en stratifié massif</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rallonge du repose-pieds jusqu'à 20 cm</li> </ul>	
ROULETTES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pieds à hauteur fixe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pieds réglables en hauteur (en 3 positions)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues Ø 100 mm avec freinage individuel (ne pas réglable en hauteur)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues Ø 100 mm avec freinage individuel (réglable en hauteur)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues Ø 125 mm avec freinage central (ne pas réglable en hauteur)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues Ø 125 mm avec freinage central et roue directionnelle (ne pas réglable en hauteur)</li> </ul>
TYPE DE PANNEAU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau Midea</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau Puro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau Felina</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panneau Valentino</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Butoirs (ne pas possible avec panneau Midea)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protection murale</li> </ul>
GALERIES DE PROTECTION		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Galeries de protection Atmosphère</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Galeries de protection Pollux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Galeries de protection Trix</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Galeries de protection Trix avec 4ème latte</li> </ul>	
COMMANDE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Levier de commande</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commande électrique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Boîtier de verrouillage (ACL)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pédale Trendelenburg (hauteur fixe)</li> </ul>		
EXTRA	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 douilles à la tête du lit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chariot à hauteur variable Vico</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Latte de finition en bois pour cadre de lit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pieds en bois</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 crochets pour accessoires en matière synthétique</li> </ul>	



# Aris

Le lit de soins Aris Care est fonctionnel et confortable. Le dossier inclinable en option est simple d'utilisation.

001	<b>Sommier</b> • Un confort de couchage inégalé
	Le lit standard est équipé de lattes de sommier en métal bien ventilées.
002	<b>Panneaux de lit</b> • Élégants et durables
	Les panneaux de lit forment un ensemble élégant. Choix de panneaux hauts ou bas, ou une combinaison des deux.
003	<b>Douilles</b> • Une qualité de soins optimale (uniquement pour le sommier en 2 parties)
	Deux douilles à la tête du lit pour le porte-sérum, la potence ou divers accessoires permettent d'équiper le lit de manière optimale.
004	<b>Levier de commande (*)</b> • Position centrale à portée de main (uniquement pour le sommier en 2 parties)
	Le levier de commande permet d'activer un vérin à gaz afin de régler la position du sommier.
005	<b>Cadre en bois (*)</b> • Rayonnement supplémentaire
	Une latte de finition en bois sur toute la longueur du cadre de lit contribue au rayonnement familial du lit.

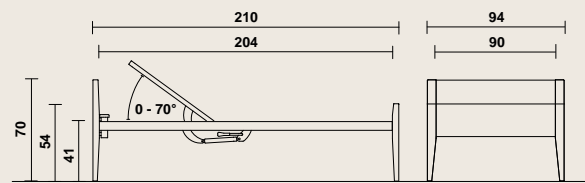


\* option Aris Care



# Aris Care Résumé

## • Dimensions



- largeur : 210 cm, longueur : 94 cm ;
- hauteur du sommier : ± 41 cm ;
- dimensions du sommier : 204 x 90 cm ;
- dimensions du matelas : 195 x 85 cm, épaisseur : 12 à 15 cm.



Un excellent rapport qualité-prix ne porte pas préjudice à l'environnement, car Haelvoet accorde une grande importance à la durabilité, aux deux sens du terme. Tous nos produits ont une longue durée de vie et sont délivrés avec une garantie de 10 ans sur les vices de construction.



Grâce à nos processus de production moderne et écologiques, une utilisation maximale de matériaux recyclables et notre certificat PEFC, opter pour Haelvoet, c'est opter pour un produit correct.



Le lit de soins Aris est fabriqué selon la norme ISO 9001:2015 et ISO 13485:2016 et est conforme au règlement européen (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et à toutes les normes européennes harmonisées qui sont d'application :

- EN 60601-1 Appareils électro médicaux - Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité, à l'exception des dispositions électriques.
- EN 60601-2-52 Appareils électro médicaux - Partie 2-52 : Exigences particulières pour la sécurité de base et prestations essentielles de lits médicaux, à l'exception des dispositions électriques.
- EN ISO 14971 Application analyse des risques pour les produits médicaux.

	Standard Aris	Options Aris
SURFACE DE COUCHAGE	 • Sommier en acier en 1 partie	 • Sommier en acier en 2 parties
ROULETTES	 • Pieds avec protection du sol	
TYPE DE PANNEAU	 • Panneau de lit Aris Care	 • Association d'un panneau tête haut et d'un panneau pied bas
COMMANDE		 • Levier de commande
EXTRA	 • 2 douilles à la tête du lit (uniquement pour sommier en 2 parties)	 • Latte de finition en bois pour cadre de lit

## Accessoires

Les accessoires sont parfaitement adaptés aux douilles de lit et aux supports pour accessoires existants. Chez Haelvoet, nous avons les mêmes exigences de qualité pour les accessoires que pour nos lits de soins, de sorte que vous ayez toujours la certitude de disposer vraiment du meilleur matériel.

001	Potence de lit	 La potence de lit est composée d'un tube d'acier plié à parois épaisses. La potence est pourvue d'une poignée suspendue à une lanière à réglage manuel. Un système enrouleur automatique est disponible en option.	006	Porte-sérum	 Le porte-sérum pour lit se compose d'une partie fixe et d'une partie réglable, pourvue de 4 crochets. Le porte-sérum est également disponible dans une version non réglable avec 2 crochets.
002	Porte-sérum pour potence	 Le porte-sérum pour potence de lit est composé de 4 crochets. Il se place facilement sur la potence.	007	Aide pour se lever (*)	 L'aide pour se lever offre au patient un support optimal pour monter dans le lit ou d'en descendre. Sa forme ergonomique facilite l'entrée et la sortie du lit.
003	Tablette pour galeries (*)	 La tablette de repas en bois peut être fixée sur tous les types de galeries et peut facilement être accrochée au pied de lit.	008	Porte-urinal (*)	 Le porte-urinal se place sur 2 crochets pour accessoires présents en option sur le lit. Il existe 2 modèles différents.
004	Porte-accessoires (*)	 Le porte-accessoires peut être utilisé lorsque le patient a des besoins spécifiques. L'étrier est équipé de 4 crochets et mesure 310 mm de long. Il se place sur deux crochets pour accessoires optionnels.	009	Housse pour galeries (*)	 La housse amovible en similicuir peut être montée très facilement autour de la galerie. Elle offre principalement une protection pour les résidents agités.
005	Porte-bocal (*)	 Le porte-bocal peut contenir deux bocaux. Il se place sur deux crochets pour accessoires optionnels.	010	Rallonge de repose-pieds démontable (*)	 Afin d'utiliser le sommier en position rallongée, un élément de rallonge de repose-pieds de 20 cm peut être ajouté.

\* disponible uniquement pour le lit Siena Care